

# MAL 7508

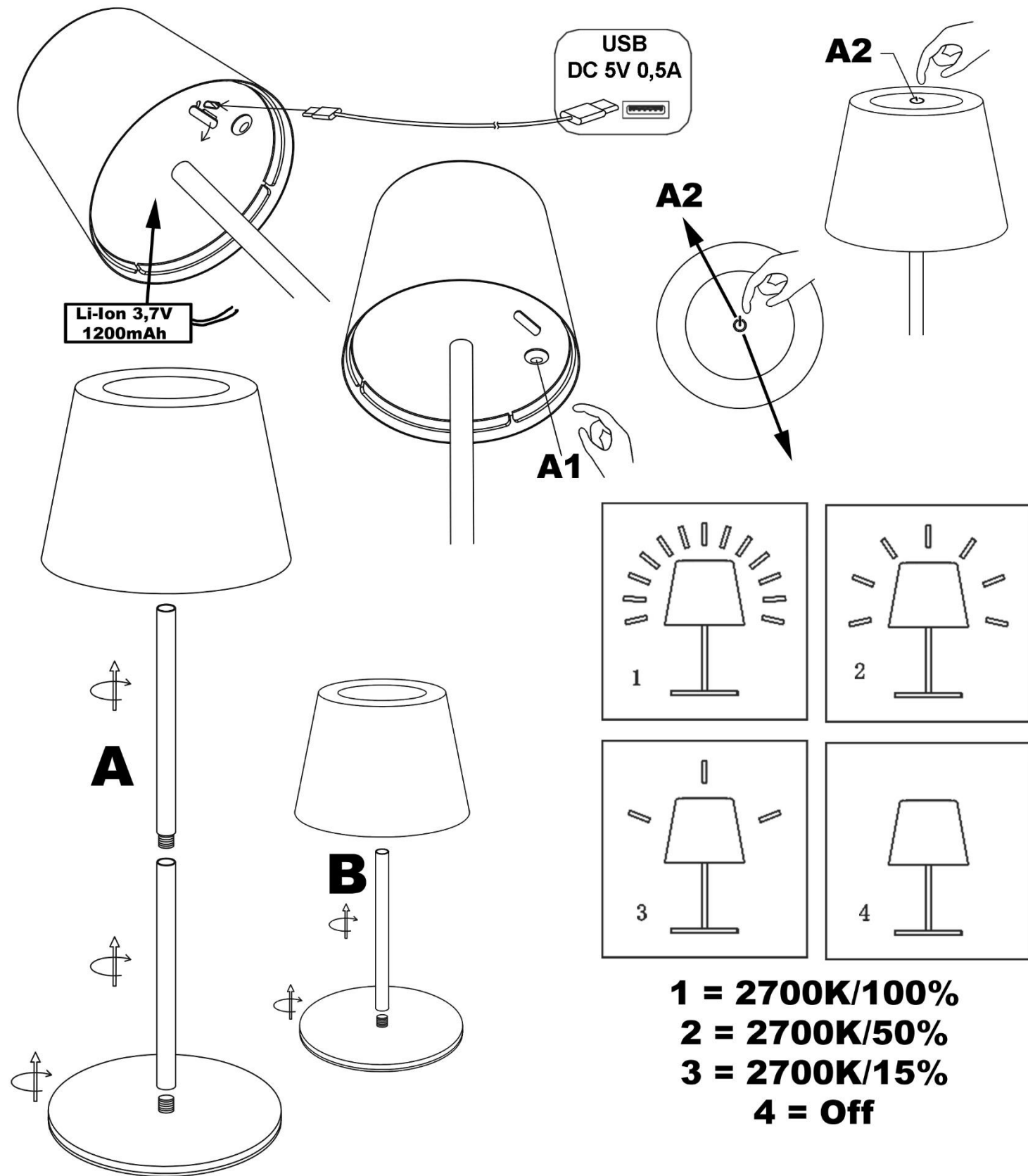


- Ⓛ Montageanleitung
- Ⓔ Instrucciones de montaje
- Ⓕ Asennusohje
- Ⓖ Návod na použitie
- Ⓟ Instruções de montagem
- Ⓡ Инструкция по монтажу

- ⒼⓁ Mounting instructions
- ⒻⒻ Montageanleitung
- ⒻⒼ Montageaanwijzing
- ⒻⒼ Montazno navodilo
- ⒻⒼ Montaj talimati
- ⒻⒼ Συναρμολογησης

- Ⓔ Instruction de montage
- Ⓕ Monteringsinstruktion
- Ⓕ Instrukcja montażu
- Ⓕ Szerelési utasítás
- Ⓕ Montāžas instrukcija
- Ⓕ Uputstvo za postavljanje

- Ⓕ Istruzioni di montaggio
- Ⓕ Montasjeveiledning
- Ⓕ ávod k montáži
- Ⓕ Instrucțiunile de montaj
- Ⓕ Ръководство за монтаж
- Ⓕ Uputstvo za montažu



**1 = 2700K/100%**  
**2 = 2700K/50%**  
**3 = 2700K/15%**  
**4 = Off**

## Ⓛ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
3. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
4. ⚠ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät zurückzugeben. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie in diesem Fall kostenfrei. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Stoffe, Gemische oder Komponenten ergeben könnten. Als Verbraucher spielen Sie dabei eine entscheidende Rolle für die Wiederverwertung von potenziell nutzbaren Rohstoffen und dem Erhalt einer sauberen Umwelt. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe vorhandene Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Bitte erfragen Sie diese Stellen bei Ihrer kommunalen Verwaltung.
5. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp: "18650" / Chemisches System: "Li-Ion"
6. Vergewissern Sie sich vor dem Entsorgen, dass die Batterie bzw. der Akkumulator vollständig entleert ist. Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator. Die Batterie bzw. der Akkumulator und das Elektrogerät können jetzt getrennt entsorgt werden.
7. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden. Leuchte nur auf eine waagerechte ebene Fläche stellen.
8. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP44" und ist für den Einsatz im Außenbereich von privaten Haushalten zugelassen.
9. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
10. ⚠ Die beiliegende oder einsetzbare LED-Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
11. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "G", bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
12. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
13. ⚠ Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen.
16. Das kurze Drücken des Tasters „A1“ schaltet die Leuchtmittel ein.
17. Das mehrfache Berühren der Sensorfläche "A2" bewirkt folgendes: 1) Farbtemperatur "2700K" / 100% ; 2) Farbtemperatur "2700K" / 50% ; 3) Farbtemperatur "2700K" / 15% ; 4) Off
18. Um die Leuchte auszuschalten, muss der Taster "A1" mindestens "2" sec. durchgehend gedrückt werden.
19. Der integrierte USB-Anschluss hat keine Datenfunktion und ist nur als Spannungsversorgung vorgesehen. Die Ladezeit beträgt in diesem Fall ca. "2,5 h" bei einem Ladestrom von "500 mA". Die Nutzung des USB-Anschlusses ist auf den Einsatz in Innenräumen beschränkt (Ladevorgang oder Stromversorgung).

## Ⓛ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
3. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
4. ⚠ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance. When purchasing a new device, you have the right to return a corresponding old device. In this case, return and disposal are free of charge for you. Please delete all personal data before returning. Disposing of this product in line with local regulations helps to mitigate the effects on the environment and health which might otherwise occur as a result of hazardous substances, combinations or components. As the consumer, you can play a decisive part in recycling and reusing potentially usable substances and conserving our environment. Before returning, please remove existing batteries or accumulators that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed without destroying them and bring them to a separate collection. Please inquire about these positions at your municipal administration.
5. The following batteries and rechargeable cells are included with this electrical device: Battery type: "18650" / Chemical composition: "Li-Ion"
6. Before disposing of the device, ensure the battery or cell is completely drained. Carefully remove the battery or cell. The battery or cell and the electrical device can now be separately disposed of.
7. Please make sure that no cables get damaged during the installation work. Place the lamp on horizontal surfaces only.
8. The lights have a protection class rating of "IP44" and are approved for use in the exterior areas of private households.
9. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
10. ⚠ The included or insertable LED light bulb can be replaced by the end customer.
11. This product contains a light source of energy efficiency class "G", based on the EU regulation 2019/2015.
12. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
13. ⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits.
16. Briefly pressing the "A1" button switches on the light.
17. Touching sensor surface "A2" several times will have the following effect: 1) Colour temperature "2700K" / 100% ; 2) Colour temperature "2700K" / 50% ; 3) Colour temperature "2700K" / 15% ; 4) Off
18. To switch off the light, the push-button "A1" must be pressed continuously for at least "2" seconds.
19. The integrated USB socket does not have data function and is only provided to connect the device to the power supply. The charging period takes at least ca. "2,5 h" in this case using a power supply of "500 mA". The USB port may only be used indoors (for charging or power supply).

**ⓘ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
- ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
- ⓘ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner un ancien appareil correspondant.Dans ce cas, le retour et l'élimination sont gratuits pour vous.Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de revenir. La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter de possibles effets sur l'environnement et la santé pouvant découler de la présence de matières, mélanges ou substances dangereux. En tant que consommateur, vous jouez un rôle essentiel dans le recyclage de matières premières potentiellement utiles et la préservation d'un environnement propre. Avant de retourner, veuillez retirer les piles ou accumulateurs existants qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans les détruire et les apporter à une collecte séparée.Veuillez vous renseigner sur ces postes auprès de votre administration municipale.
- Les piles voire batteries suivantes sont incluses dans cet appareil électrique : Type de pile : « **18650** » / Procédé chimique : « **Li-Ion** »
- Assurez-vous avant la mise au rebut que la pile voire la batterie est entièrement déchargée. Retirez avec précaution la pile ou la batterie. La pile voire la batterie et l'appareil électrique peuvent à présent être mis au rebut séparément.
- Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage. Placez la lampe seulement sur les surfaces horizontales.
- Le luminaire possède le degré de protection "**IP44**" et est homologué pour une utilisation dans la partie extérieure de domiciles privés.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- 🔌🔌 La source lumineuse LED fournie ou utilisable peut être remplacée par le client final.
- Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique “G”, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
- ⚠ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation.
- Une courte pression du bouton „**A1**“ allume les ampoules.
- Le toucher multiple de la surface du capteur “**A2**“ agit comme suit : 1) Température de couleur “**2700K**“ / **100%** ; 2) Température de couleur “**2700K**“ / **50%** ; 3) Température de couleur “**2700K**“ / **15%** ; 4) Off
- Pour éteindre la lampe, la touche “A1“ doit au moins être appuyée en continue pendant“**2**“ sec..
- La connexion USB intégrée n'est pas destinée au transfert de données. Elle sert uniquement d'alimentation en tension. Le temps de charge est, dans ce cas, d'environ “2,5 h“ pour un courant de charge de “500 mA“. L'utilisation d'un port USB est limitée à une utilisation dans des espaces intérieurs (recharge ou alimentation électrique).

Batterie Li-Ion

Batterie Li-Ion

Batterie Li-Ion

Batterie Li-Ion

**ⓘ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
- ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l’intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
- ⓘ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l’amministrazione comunale competente. Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire un vecchio dispositivo corrispondente.In questo caso, il reso e lo smaltimento sono gratuiti per te.Si prega di cancellare tutti i dati personali prima di tornare. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce ad evitare eventuali conseguenze a danno dell’ambiente e della salute, le quali potrebbero essere provocate dalla presenza di sostanze, miscele o componenti pericolose. In quanto consumatore, l’utente svolge un ruolo fondamentale per il recupero di materie prime potenzialmente utilizzabili e il mantenimento di un ambiente pulito. Prima di restituire, rimuovere le batterie o gli accumulatori esistenti che non sono inclusi nel vecchio dispositivo, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruggerle e portarle in una raccolta separata.Si prega di informarsi su queste posizioni presso la propria amministrazione comunale.
- In questo apparecchio elettrico sono contenute le seguenti batterie o accumulatori: Tipo di batteria: “**18650**” / Sistema chimico: “**Li-Ion**”
- Prima dello smaltimento assicurarsi che la batteria o l’accumulatore sia completamente scarico. Estrarre con cautela la batteria o l’accumulatore. La batteria o l’accumulatore e l’apparecchio elettrico possono ora essere smaltiti separatamente.
- Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione. Collocare la lampada su una superficie piana orizzontale.
- La lampada dispone di un grado di protezione “**IP44**“ ed è pensata per esterni e per l’uso privato.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
- 🔌🔌 La fonte luminosa LED annessa o inseribile può essere sostituita dal cliente finale.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica “G“, in base al regolamento UE 2019/2015.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
- ⚠ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili.
- Premendo brevemente il pulsante „**A1**“ si accende la lampadina.
- Toccando più volte la superficie del sensore “**A2**“ accade quanto segue: 1) Temperatura di colore “**2700K**“ / **100%** ; 2) Temperatura di colore “**2700K**“ / **50%** ; 3) Temperatura di colore “**2700K**“ / **15%** ; 4) Off
- Per spegnere la lampada, il tasto “A1“ deve essere tenuto premuto per almeno “**2**“ sec.
- Il collegamento USB integrato non ha alcuna funzione di salvataggio dati ed è contemplata esclusivamente come alimentazione della tensione. La durata della ricarica ammonta in questo caso a ca. “**2,5 h**“ ad una corrente di carica di “500 mA“. L’uso del collegamento USB si limita all’uso in locali interni (processo di ricarica o alimentazione elettrica).

**ⓘ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**

- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
- ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
- ⓘ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro. Al comprar un dispositivo nuevo, tiene derecho a devolver el dispositivo antiguo correspondiente.En este caso, la devolución y la eliminación son gratuitas para usted.Elimine todos los datos personales antes de regresar. El desecho adecuado de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos. Como consumidor, usted tiene un papel fundamental en el reciclaje de materias primas potencialmente reutilizables y en la conservación de un medio ambiente limpio. Antes de devolverlo, retire las baterías o acumuladores existentes que no estén incluidos en el dispositivo antiguo, así como las lámparas que se puedan quitar sin destruirlas y llévelas a una recolección separada.Infórmese sobre estos puestos en su administración municipal.
- Las siguientes pilas o acumuladores se incluyen en este dispositivo electrónico: Tipo de pila: «**18650**» / Sistema químico: «**Li-Ion**»
- Antes de desechar el producto, asegúrese de que la pila o el acumulador estén completamente descargados. Saque con cuidado la pila o el acumulador. Ya se pueden desechar la pila o el acumulador y el dispositivo eléctrico por separado.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje. Colocar la lámpara sólo en una superficie horizontal lisa.
- La lámpara posee el grado de protección “**IP44**“ y está autorizada para uso doméstico en el exterior.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
- 🔌🔌 La fuente de iluminación LED incluida o insertada puede ser reemplazada por el cliente final.
- Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética “**G**“ conforme al reglamento UE 2019/2015.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
- ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables.
- Presionando brevemente el botón „**A1**“ se enciende las lámparas.
- Tocar la superficie del sensor “**A2**“ varias veces provoca lo siguiente: 1) Temperatura de color “**2700K**“ / **100%** ; 2) Temperatura de color “**2700K**“ / **50%** ; 3) Temperatura de color “**2700K**“ / **15%** ; 4) Off
- Para apagar la lámpara debe pulsarse el pulsador “A1“ al menos “**2**“ segundos ininterrumpidamente.
- La conexión USB integrada no sirve para la transferencia de datos, únicamente está diseñada como punto de suministro eléctrico. En este caso el tiempo de carga es de aprox. “2,5 h“ con una corriente de carga de “500 mA“. El uso del puerto USB está restringido a espacios interiores (carga o alimentación).

Batería Li-Ion

Batería Li-Ion

Batería Li-Ion

Batería Li-Ion

**ⓘ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
- ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
- ⓘ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation. Ved køb af en ny enhed har du ret til at returnere en tilsvarende gammel enhed.I dette tilfælde er returnering og bortskaffelse gratis for dig.Slet venligst alle personlige data, før du returnerer. En korrekt bortskaffelse af dette produkter er med til at forhindre mulige miljø- og sundhedsmæssige følger, der kan opstå ved brugen af farlige stoffer, blandinger og komponenter. Som forbruger spiller du en afgørende rolle med hensyn til en potentiel genanvendelse af råstoffer samt opretholdelsen af et rent miljø. Før du returnerer, bedes du fjerne eksisterende batterier eller akkumulatorer, der ikke er omsluttet af den gamle enhed, samt lamper, der kan fjernes uden at ødelægge dem, og bringe dem til en separat afhentning.Forhør dig om disse stillinger hos din kommunale administration.
- Følgende batterier eller akkumulatorer er indeholdt i disse elektriske apparater: Batteritype: “**18650**“ / Kemisk system: “**Li-Ion**“
- Sørg for, at batteriet eller akkumulatoren er helt tom, før produktet bortskaffes. Tag forsigtigt batteriet eller akkumulatoren ud. Bortskaf nu batteriet eller akkumulatoren og det elektriske apparat hver for sig.
- Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen. Lygten må kun placeres på vandrette og jævne overflader.
- Lampen har kapslingsklasse “**IP44**“ og er tilladt til anvendelse udendørs i private husholdninger.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
- 🔌🔌 Den vedlagte eller passende LED-lyskilde kan udskiftes af slutkunden.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen “G“, baseret på EU-forordningen 2019/2015.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
- ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse.
- Ved det korte tryk af taste „**A1**“ tændes lyskilderne.
- En gentagen berøring af sensorfladen “**A2**“ bevirker følgende: 1) Farvetemperatur “**2700K**“ / **100%** ; 2) Farvetemperatur “**2700K**“ / **50%** ; 3) Farvetemperatur “**2700K**“ / **15%** ; 4) Off
- For at slukke for lampen, skal kontakten “A1“ holdes trykket i minimum “**2**“ sek.
- Den integrerede USB-tilslutning har ikke nogen datafunktion og er kun beregnet som spændingsforsyning. Opladningstiden er i dette tilfælde på ca. “2,5 h“ ved en ladestrøm på “500 mA“. USB-tilslutningen må kun benyttes inden døre (opladning eller strømforsyning).







